





PL																													
<b>MONTAŻ</b>																													
<p><b>▲ Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji baterii w przypadku zastosowania innej baterii niż zalecana przez producenta lub niewłaściwego postępowania z baterią.</b></p> <p><b>Zachować szczególną ostrożność przy trakcie montażu i wymiany baterii. Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje nieprawidłowego montażu baterii.</b></p> <p><b>Zużytych baterii nie wolno wyrzucać, lecz należy się ich pozbyć zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Otwórz obudowę (rys. 4).</li> <li>Przy pomocy zworek skonfiguruj czujkę.</li> <li>Zamontuj baterię w szuflę.</li> <li>Zarejestruj czujkę w systemie (patrz: instrukcja instalatora centrali PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, instrukcja modułu MICRA kontrolera MTX-300).</li> <li>Umieść czujkę w miejscu przyszłego montażu.</li> <li>Zamknij i otwórz oba styki sabotażowe. Jeżeli transmisja alarmu zostanie odebrana, kontynuuj montaż. Jeżeli transmisja alarmu nie zostanie odebrana, wyjdź z miejsca montażu i powtórz test.</li> <li>Wymyj płytkę elektroniczną (rys. 5).</li> <li>Przykręć nakładkę sabotażową bezpośrednio do ściany (rys. 6) albo do przykręconego do ściany lub sufitu uchwyty (rys. 7). Jeżeli włączona jest opcja obrótności na zwiernięta, czujki nie można montować na uchwyty.</li> <li>Przykręć podstawę obudowy do nakładki sabotażowej (rys. 8).</li> <li>Zamocuj płytkę elektroniczną. Podziakia umieszczona obok otworu na wkręt mocujący ułatwia pozycjonowanie płytki elektronicznej w zależności od wysokości montażu czujki (rys. 9).</li> <li>Zamknij i otwórz styki sabotażowy reagujący na otwarcie obudowy, aby wyszczepić testowy.</li> <li>Zamknij obudowę.</li> <li>Sprawdź, czy poruszanie się w obszarze detekcji czujki spowoduje zaświecenie diody.</li> </ol>	<b>DANE TECHNICZNE</b> <table> <tr> <td>Pasma częstotliwości pracy</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Zasięg komunikacji radiowej (w trybie otwartym)</td> <td>do 200 m do 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bateria</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Czas pracy na baterii (w trybie oszczędzania energii)</td> <td>do 3 lat</td> </tr> <tr> <td>Pobór prądu w stanie gotowości</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Maksymalny pobór prądu</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Wykrywalna prędkość ruchu</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Klasa środowiskowa wg EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Zakres temperatur pracy</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Maksymalna wilgotność</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Zalecana wysokość montażu</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Wymiary obudowy</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Masa</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Pasma częstotliwości pracy	433.05 + 434,79 MHz	Zasięg komunikacji radiowej (w trybie otwartym)	do 200 m do 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Bateria	CR123A 3 V	Czas pracy na baterii (w trybie oszczędzania energii)	do 3 lat	Pobór prądu w stanie gotowości	90 µA	Maksymalny pobór prądu	20 mA	Wykrywalna prędkość ruchu	0,3...3 m/s	Klasa środowiskowa wg EN50130-5	II	Zakres temperatur pracy	-10 °C...+55 °C	Maksymalna wilgotność	93 ±3%	Zalecana wysokość montażu	2,4 m	Wymiary obudowy	63 x 96 x 49 mm	Masa	108 g
Pasma częstotliwości pracy	433.05 + 434,79 MHz																												
Zasięg komunikacji radiowej (w trybie otwartym)	do 200 m do 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Bateria	CR123A 3 V																												
Czas pracy na baterii (w trybie oszczędzania energii)	do 3 lat																												
Pobór prądu w stanie gotowości	90 µA																												
Maksymalny pobór prądu	20 mA																												
Wykrywalna prędkość ruchu	0,3...3 m/s																												
Klasa środowiskowa wg EN50130-5	II																												
Zakres temperatur pracy	-10 °C...+55 °C																												
Maksymalna wilgotność	93 ±3%																												
Zalecana wysokość montażu	2,4 m																												
Wymiary obudowy	63 x 96 x 49 mm																												
Masa	108 g																												
<p>Niniejszym SATEL sp. z o.o. deklaruje, że czujka jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

UA																													
<b>ВСТАНОВЛЕННЯ</b>																													
<p><b>▲ Існує небезпека вибуху у випадку застосування відмінної від рекомендованої виробником батареї, або у випадку неправильного обслуговування та експлуатації батареї.</b></p> <p><b>Під час встановлення і заміни батарей необхідно бути обережним. Виробник не несе відповідальності за наслідки неправильного встановлення батарей.</b></p> <p><b>Використані батареї не можна викидати: їх слід утилізувати згідно діючим правилам по охороні навколишнього середовища.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Відкрийте корпус сповіщача (мал. 4).</li> <li>За допомогою перемички налаштувати сповіщач.</li> <li>Встановіть батарею.</li> <li>Зареєструйте сповіщач у системі (див. інструкція встановлення PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, інструкція MICRA або інструкції контролера MTX-300).</li> <li>Поперечно встановіть сповіщач на вибраному місці.</li> <li>Замкніть та розімкніть тамперні контакти. Якщо інформація про триггер буде прийнята, можна продовжити встановлення. Якщо інформація про триггер не буде прийнята, слід обрати інше місце для встановлення сповіщача і повторити тестування.</li> <li>Демонтуйте плату електроніки (мал. 5).</li> <li>Закріпіть тамперний елемент безпосередньо на стіні (мал. 6) або на крохотинці, який встановлений на стіні чи на стелі (мал. 7). Якщо вімкнена опція ігнорування тварин, сповіщач не можна встановлювати на крохотинці.</li> <li>Прикріпіть задню стінку корпусу приладу до тамперного елемнту (мал. 8).</li> <li>Закріпіть плату електроніки, враховуючи висоту встановлення сповіщача (мал. 9).</li> <li>Замкніть та розімкніть тамперний контакт, щоб вимкнути тестовий режим.</li> <li>Закрийте корпус сповіщача.</li> <li>Перевірте, чи призведе рух в зоні, яка охоплюється, до вімкнення світлодіоду.</li> </ol>	<b>ТЕХНІЧНІ ДАНІ</b> <table> <tr> <td>Діапазон робочих частот</td> <td>433,05 + 434,79 МГц</td> </tr> <tr> <td>Діапазон відстань радіово зв'язу (на відкритій території)</td> <td>до 200 м до 400 м</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Батарея</td> <td>CR123A 3 В</td> </tr> <tr> <td>Тривалість роботи батареї (у режимі економії батареї)</td> <td>до 3 років</td> </tr> <tr> <td>Споживання струму у черговому режимі</td> <td>90 мкА</td> </tr> <tr> <td>Максимальне споживання струму</td> <td>20 мА</td> </tr> <tr> <td>Викривальна швидкість руху</td> <td>0,3...3 м/с</td> </tr> <tr> <td>Клас середовища по EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Діапазон робочих температур</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Максимальна вологість</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Рекомендована висота монтажу</td> <td>2,4 м</td> </tr> <tr> <td>Розміри корпусу</td> <td>63 x 96 x 49 мм</td> </tr> <tr> <td>Маса</td> <td>108 г</td> </tr> </table>	Діапазон робочих частот	433,05 + 434,79 МГц	Діапазон відстань радіово зв'язу (на відкритій території)	до 200 м до 400 м	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Батарея	CR123A 3 В	Тривалість роботи батареї (у режимі економії батареї)	до 3 років	Споживання струму у черговому режимі	90 мкА	Максимальне споживання струму	20 мА	Викривальна швидкість руху	0,3...3 м/с	Клас середовища по EN50130-5	II	Діапазон робочих температур	-10 °C...+55 °C	Максимальна вологість	93 ±3%	Рекомендована висота монтажу	2,4 м	Розміри корпусу	63 x 96 x 49 мм	Маса	108 г
Діапазон робочих частот	433,05 + 434,79 МГц																												
Діапазон відстань радіово зв'язу (на відкритій території)	до 200 м до 400 м																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Батарея	CR123A 3 В																												
Тривалість роботи батареї (у режимі економії батареї)	до 3 років																												
Споживання струму у черговому режимі	90 мкА																												
Максимальне споживання струму	20 мА																												
Викривальна швидкість руху	0,3...3 м/с																												
Клас середовища по EN50130-5	II																												
Діапазон робочих температур	-10 °C...+55 °C																												
Максимальна вологість	93 ±3%																												
Рекомендована висота монтажу	2,4 м																												
Розміри корпусу	63 x 96 x 49 мм																												
Маса	108 г																												
<p>Даним, фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що сповіщач відповідає основним вимогам і відповідним положенням Директиви Ради Європи 2014/53/EU. Декларція відповідності знаходиться на сайті <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Par la présente, la société SATEL sp. z o.o. déclare que le détecteur est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

IT																													
<b>INSTALLAZIONE</b>																													
<p><b>▲ Pericolo di esplosione della batteria se si utilizza una batteria diversa da quella consigliata dal produttore, o si maneggia la batteria in modo improprio.</b></p> <p><b>Durante la fase di installazione e di costituzione della batteria, occorre prestare una particolare attenzione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità, per le eventuali conseguenze derivanti dalla scorretta installazione della batteria.</b></p> <p><b>Le batterie esaurite, non possono essere smaltite come un normale rifiuto domestico, ma occorre liberarsene conformemente alle vigenti normative relative alla difesa ambientale.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Aprire l'alloggiamento (dis. 4).</li> <li>Utilizzando i ponticelli configurare l'apparecchiatura.</li> <li>Installare la batteria nel rivelatore.</li> <li>Registrare il rivelatore nel sistema (vedi: manuale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, MICRA o MTX-300).</li> <li>Fixare temporaneamente il dispositivo nel luogo di installazione prescelto.</li> <li>Chiudere e riaprire entrambi i contatti anti-manomissione. Se la trasmissione di allarme viene ricevuta, continuare ad eseguire l'installazione. Se la trasmissione di allarme, non viene ricevuta, selezionare un altro luogo di installazione e ripetere nuovamente il test.</li> <li>Estrarre la scheda elettronica (dis. 5).</li> <li> fissare il contatto anti-manomissione direttamente alla parete (dis. 6) oppure al supporto di sostegno fissato alla parete oppure al soffitto (dis. 7). Se è stata attivata l'opzione di discriminazione dei piccoli animali, l'apparecchiatura non potrà essere installata sul supporto.</li> <li> fissare la base dell'alloggiamento dell'apparecchiatura, al contatto anti-manomissione (dis. 8).</li> <li> Renserire la scheda elettronica, tenendo conto dell'altezza alla quale l'apparecchiatura è stata installata (dis. 9).</li> <li> Chiudere e riaprire il contatto anti-manomissione, che reagisce all'apertura dell'alloggiamento, al fine di attivare la modalità di test.</li> <li> Chiudere l'alloggiamento dell'apparecchiatura.</li> <li> Controllare, se il movimento nell'area supervisionata dall'apparecchiatura, provoca l'accensione del LED.</li> </ol>	<b>SPECIFICHE TECNICHE</b> <table> <tr> <td>Frequenza di esercizio</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Portata radio (in campo aperto) per</td> <td>fino a 200 m fino a 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bateria</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Durata della batteria (in modalità risparmio energetico)</td> <td>fino a 3 anni</td> </tr> <tr> <td>Assorbimento energetico in stato di pronto</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Assorbimento energetico massimo</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Velocità di movimento rilevabile</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Classe ambientale secondo EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Range della temperatura di lavoro</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Umidità massima</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Altezza di montaggio consigliata</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Dimensioni dell'alloggiamento</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Peso</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Frequenza di esercizio	433.05 + 434,79 MHz	Portata radio (in campo aperto) per	fino a 200 m fino a 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Bateria	CR123A 3 V	Durata della batteria (in modalità risparmio energetico)	fino a 3 anni	Assorbimento energetico in stato di pronto	90 µA	Assorbimento energetico massimo	20 mA	Velocità di movimento rilevabile	0,3...3 m/s	Classe ambientale secondo EN50130-5	II	Range della temperatura di lavoro	-10 °C...+55 °C	Umidità massima	93 ±3%	Altezza di montaggio consigliata	2,4 m	Dimensioni dell'alloggiamento	63 x 96 x 49 mm	Peso	108 g
Frequenza di esercizio	433.05 + 434,79 MHz																												
Portata radio (in campo aperto) per	fino a 200 m fino a 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Bateria	CR123A 3 V																												
Durata della batteria (in modalità risparmio energetico)	fino a 3 anni																												
Assorbimento energetico in stato di pronto	90 µA																												
Assorbimento energetico massimo	20 mA																												
Velocità di movimento rilevabile	0,3...3 m/s																												
Classe ambientale secondo EN50130-5	II																												
Range della temperatura di lavoro	-10 °C...+55 °C																												
Umidità massima	93 ±3%																												
Altezza di montaggio consigliata	2,4 m																												
Dimensioni dell'alloggiamento	63 x 96 x 49 mm																												
Peso	108 g																												
<p>Con la presente SATEL sp. z o.o. dichiara che questo rivelatore è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Por la presente, la empresa SATEL, declara que este detector cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Pueden consultar la declaración de conformidad en <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

SK																													
<b>MONTÁŽ</b>																													
<p><b>▲ Jestvuje nebezpečnosť explózie batérie v prípade použitia inej než výrobcom odporúčanej, alebo v prípade nesprávnej manipulácie z batériou.</b></p> <p><b>Podčas vkladania a výmeny batérie treba zachovať osobitnú opatrnosť. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou montážou batérie.</b></p> <p><b>Používané batérie treba odovzdať do zberu.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Otvoríte kryt (obr. 4).</li> <li>Pomocou jumperov nastavíte detektor.</li> <li>Vložíte batériu do detektora.</li> <li>Zaregistrujete detektor do systému (pozri: inštalčná príručka ústrednej PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, príručka modulu MICRA alebo kontrolera MTX-300).</li> <li>Umiestníť detektor na miesto jeho budúcej montáže.</li> <li>Narušíte oba sabotažné kontakty. Ak bude prijatý signál, pokračovať v montáži. Ak prenos alarmu alebo prijatý, vybrať iné miesto montáže a zopakovať test.</li> <li>Vybrať dosku elektronickej (obr. 5).</li> <li>Prisrbiť sabotažnú podstavu na stenu (obr. 6) alebo na konzolu (obr. 7). Ak je zapnutá možnosť imunity na zvieratá, nie je možné detektor montovať na konzolu.</li> <li>Prisrbiť základňu krytu na sabotažnú podložku (obr. 8).</li> <li>Prisrbiť dosku elektronickej. Rozložná ryška vedie otvor na skrutku uchytenia základne dosky elektronickej v závislosti od výšky montáže detektora (obr. 9).</li> <li>Narušíť sabotažný kontakt, aby bol zapnutý testovací režim.</li> <li>Zatvoríte kryt detektora.</li> <li>Skontrolujete, či pohybovanie sa v priestore kontrolovanom detektorom spôsobí zasvietenie LED-ky.</li> </ol>	<b>TECHNICKÉ INFORMÁCIE</b> <table> <tr> <td>Pracovná frekvencia</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Dosah rádiového komunikácie (na otvorenom priestranstve) pre</td> <td>do 200 m do 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bateria</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Čas činnosti na batérii (v šetriacom režime)</td> <td>až 3 roky</td> </tr> <tr> <td>Odber prúdu v pohotovostnom režime</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Maksimálny odber prúdu</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Detekovateľná rýchlosť pohybu</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Trieda prostredia podľa EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Pracovná teplota</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Maksimálna vlhkosť prostredia</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Odporúčaná výška montáže</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Rozmery krytu</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Hmotnosť</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Pracovná frekvencia	433.05 + 434,79 MHz	Dosah rádiového komunikácie (na otvorenom priestranstve) pre	do 200 m do 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Bateria	CR123A 3 V	Čas činnosti na batérii (v šetriacom režime)	až 3 roky	Odber prúdu v pohotovostnom režime	90 µA	Maksimálny odber prúdu	20 mA	Detekovateľná rýchlosť pohybu	0,3...3 m/s	Trieda prostredia podľa EN50130-5	II	Pracovná teplota	-10 °C...+55 °C	Maksimálna vlhkosť prostredia	93 ±3%	Odporúčaná výška montáže	2,4 m	Rozmery krytu	63 x 96 x 49 mm	Hmotnosť	108 g
Pracovná frekvencia	433.05 + 434,79 MHz																												
Dosah rádiového komunikácie (na otvorenom priestranstve) pre	do 200 m do 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Bateria	CR123A 3 V																												
Čas činnosti na batérii (v šetriacom režime)	až 3 roky																												
Odber prúdu v pohotovostnom režime	90 µA																												
Maksimálny odber prúdu	20 mA																												
Detekovateľná rýchlosť pohybu	0,3...3 m/s																												
Trieda prostredia podľa EN50130-5	II																												
Pracovná teplota	-10 °C...+55 °C																												
Maksimálna vlhkosť prostredia	93 ±3%																												
Odporúčaná výška montáže	2,4 m																												
Rozmery krytu	63 x 96 x 49 mm																												
Hmotnosť	108 g																												
<p>Spoločnosť SATEL sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že bezdrôtový detektor spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si možno pozrieť na <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Spoločnosť SATEL sp. z o.o. deklaruje, že bezdrôtový detektor spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si možno pozrieť na <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

EN																													
<b>INSTALLATION</b>																													
<p><b>▲ There is a danger of battery explosion when using a different battery than recommended by the manufacturer, or handling the battery improperly.</b></p> <p><b>Be particularly careful during installation and replacement of the battery. The manufacturer is not liable for the consequences of incorrect installation of the battery.</b></p> <p><b>The used batteries must not be discarded, but should be disposed of according with the existing rules for environment protection.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Open the enclosure (Fig. 4).</li> <li>Configure the detector by means of jumpers.</li> <li>Install the battery in the detector.</li> <li>Enroll the detector in the system (see the PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus control panel installer manual, MICRA module manual or MTX-300 controller manual).</li> <li>Put the detector at the place of its future installation.</li> <li>Close and open both tamper contacts. If the alarm transmission is received, continue with the installation. If the alarm transmission is not received, select a different mounting location and repeat the test.</li> <li>Remove the electronics board (Fig. 5).</li> <li>Secure the back tamper unit directly to the wall (Fig. 6) or to the bracket screwed down to the wall or ceiling (Fig. 7). If the pet immunity option is enabled, the detector cannot be mounted on the bracket.</li> <li>Fasten the enclosure base to the back tamper unit (Fig. 8).</li> <li>Fasten the electronics board. The scale next to the mounting screw hole facilitates positioning of the electronics board, depending on the detector installation height (Fig. 9).</li> <li>Close and open the tamper contact that detects the cover removal to enable the test mode.</li> <li>Check that movement within the coverage area will make the LED light up.</li> </ol>	<b>SPECIFICATIONS</b> <table> <tr> <td>Operating frequency band</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Radio communication range (in open area)</td> <td>up to 200 m up to 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Battery</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Battery life expectancy (energy save mode)</td> <td>up to 3 years</td> </tr> <tr> <td>Standby current consumption</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Maximum current consumption</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Detectable speed</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Environmental class according to EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Operating temperature range</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Maximum humidity</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Recommended installation height</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Enclosure dimensions</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Weight</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Operating frequency band	433.05 + 434,79 MHz	Radio communication range (in open area)	up to 200 m up to 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Battery	CR123A 3 V	Battery life expectancy (energy save mode)	up to 3 years	Standby current consumption	90 µA	Maximum current consumption	20 mA	Detectable speed	0,3...3 m/s	Environmental class according to EN50130-5	II	Operating temperature range	-10 °C...+55 °C	Maximum humidity	93 ±3%	Recommended installation height	2,4 m	Enclosure dimensions	63 x 96 x 49 mm	Weight	108 g
Operating frequency band	433.05 + 434,79 MHz																												
Radio communication range (in open area)	up to 200 m up to 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Battery	CR123A 3 V																												
Battery life expectancy (energy save mode)	up to 3 years																												
Standby current consumption	90 µA																												
Maximum current consumption	20 mA																												
Detectable speed	0,3...3 m/s																												
Environmental class according to EN50130-5	II																												
Operating temperature range	-10 °C...+55 °C																												
Maximum humidity	93 ±3%																												
Recommended installation height	2,4 m																												
Enclosure dimensions	63 x 96 x 49 mm																												
Weight	108 g																												
<p>Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

FR																													
<b>INSTALLATION</b>																													
<p><b>▲ Il y a risque d'explosion de la pile en cas d'utilisation de la batterie différente de celle recommandée par le fabricant ou en cas de manipulation incorrecte.</b></p> <p><b>Installer et remplacer la pile avec toutes les précautions nécessaires. Le fabricant n'est pas responsable des conséquences d'un remplacement non conforme de la pile.</b></p> <p><b>Il est interdit de jeter les piles usagées. Le Client est tenu de s'en débarrasser conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement en vigueur.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le boîtier (fig. 4).</li> <li>Configurez le détecteur à l'aide des cavaliers.</li> <li>Installez la pile dans le détecteur.</li> <li>Enregistrez le détecteur dans le système (voir : notice installateur de la centrale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, manuel du module d'alarme MICRA ou le contrôleur MTX-300).</li> <li>Placez le détecteur dans le lieu d'installation prévu.</li> <li>Fermez et ouvrez contacts d'autoprotection. Si la transmission de l'alarme est reçue, continuez l'installation. Si elle n'est pas reçue, choisissez un endroit différent et répétez le test.</li> <li>Retirez la carte électronique (fig. 5).</li> <li>Fixez la plaquette d'autoprotection directement au mur (fig. 6) ou au support vissé au mur ou au plafond (fig. 7). Si l'option d'immunité aux animaux est activée, le détecteur ne peut pas être installé sur le support.</li> <li>Fixez l'embase du boîtier sur la plaquette d'autoprotection (fig. 8).</li> <li>Fixez la carte électronique. La graduation placée à côté du trou pour la vis de fixation facilite le positionnement de la carte électronique en fonction de la hauteur d'installation du détecteur (fig. 9).</li> <li>Fermez et ouvrez le contact d'autoprotection répondant à l'ouverture du boîtier pour activer le mode test.</li> <li>Fermez le boîtier.</li> <li>Vérifiez que le déplacement dans l'espace de détection fera allumer le voyant.</li> </ol>	<b>SPECIFICATIONS TECHNIQUES</b> <table> <tr> <td>Bande de fréquence de fonctionnement</td> <td>433,05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Portée de communication radio (en espace ouvert) pour :</td> <td>jusqu'à 200 m jusqu'à 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pile</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Durée de vie de la pile (en mode économie d'énergie)</td> <td>jusqu'à 3 ans</td> </tr> <tr> <td>Consommation de courant en état de veille</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Consommation maximale de courant</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Vitesse détectable de mouvement</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Classe environnementale selon EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Températures de fonctionnement</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Humidité maximale</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Hauteur d'installation recommandée</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Dimensions du boîtier</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Masse</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Bande de fréquence de fonctionnement	433,05 + 434,79 MHz	Portée de communication radio (en espace ouvert) pour :	jusqu'à 200 m jusqu'à 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Pile	CR123A 3 V	Durée de vie de la pile (en mode économie d'énergie)	jusqu'à 3 ans	Consommation de courant en état de veille	90 µA	Consommation maximale de courant	20 mA	Vitesse détectable de mouvement	0,3...3 m/s	Classe environnementale selon EN50130-5	II	Températures de fonctionnement	-10 °C...+55 °C	Humidité maximale	93 ±3%	Hauteur d'installation recommandée	2,4 m	Dimensions du boîtier	63 x 96 x 49 mm	Masse	108 g
Bande de fréquence de fonctionnement	433,05 + 434,79 MHz																												
Portée de communication radio (en espace ouvert) pour :	jusqu'à 200 m jusqu'à 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Pile	CR123A 3 V																												
Durée de vie de la pile (en mode économie d'énergie)	jusqu'à 3 ans																												
Consommation de courant en état de veille	90 µA																												
Consommation maximale de courant	20 mA																												
Vitesse détectable de mouvement	0,3...3 m/s																												
Classe environnementale selon EN50130-5	II																												
Températures de fonctionnement	-10 °C...+55 °C																												
Humidité maximale	93 ±3%																												
Hauteur d'installation recommandée	2,4 m																												
Dimensions du boîtier	63 x 96 x 49 mm																												
Masse	108 g																												
<p>Par la présente, la société SATEL sp. z o.o. déclare que le détecteur est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Par la présente, la société SATEL sp. z o.o. déclare que le détecteur est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

ES																													
<b>INSTALACIÓN</b>																													
<p><b>▲ Existe el riesgo de explosión de la pila cuando se utilice una pila diferente a la recomendada por el fabricante o bien cuando se maneja la pila de forma incorrecta.</b></p> <p><b>Tenga especial cuidado durante la instalación y el reemplazo de la pila. El fabricante no asume la responsabilidad de las consecuencias debidas a la instalación incorrecta de la pila.</b></p> <p><b>Las pilas gastadas no deben desecharse, es necesario eliminarlas conforme con la legislación medioambiental vigente.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Abrir la caja (fig. 4).</li> <li>Utilizando los pines configurar el detector.</li> <li>Instalar la pila en el detector.</li> <li>Registrar el contacto en el sistema (ver: manual de instalador de la central PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, manual de instrucciones del módulo MICRA o controlador MTX-300).</li> <li>Colocar el contacto en el lugar de su futura instalación.</li> <li>Cerrar y abrir ambas protecciones antibatallas. Si la transmisión de alarma es recibida, es preciso continúa la instalación. Si la transmisión de alarma no se ha recibido, es necesario seleccionar un lugar de instalación diferente y repetir la prueba.</li> <li>Retirar la placa electrónica (fig. 5).</li> <li>Fijar el soporte antibatallas directamente en la pared (fig. 6) o bien en el soporte atornillado a la pared o bien al techo (fig. 7). Si la opción de inmunidad a los animales domésticos está activada, el detector no puede ser instalado sobre el soporte.</li> <li>Fijar la base de la caja al soporte antibatallas (fig. 8).</li> <li>Fijar la placa electrónica. La escala colocada al lado del agujero para el tornillo de fijación facilita posicionar la placa electrónica dependiendo de la altura de instalación del detector (fig. 9).</li> <li>Cerrar y abrir la protección antibatallas que reacciona a la apertura de la caja para activar el modo test.</li> <li>Cerrar la caja.</li> <li>Comprobar si el movimiento en el área supervisada por el detector ocasionará que el diodo LED se encienda.</li> </ol>	<b>DATOS TÉCNICOS</b> <table> <tr> <td>Banda de frecuencia operativa</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Alcance de comunicación de radio (en espacio abierto):</td> <td>hasta 200 m hasta 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pila</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Duración de vida de pila (en modo de ahorro de energía)</td> <td>hasta 3 años</td> </tr> <tr> <td>Consumo de corriente en modo de espera</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Consumo máximo de corriente</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Velocidad de movimiento detectable</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Clase según EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Temperatura operacional</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Humedad máxima</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Altura de montaje recomendada</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Dimensiones de caja</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Masa</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Banda de frecuencia operativa	433.05 + 434,79 MHz	Alcance de comunicación de radio (en espacio abierto):	hasta 200 m hasta 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Pila	CR123A 3 V	Duración de vida de pila (en modo de ahorro de energía)	hasta 3 años	Consumo de corriente en modo de espera	90 µA	Consumo máximo de corriente	20 mA	Velocidad de movimiento detectable	0,3...3 m/s	Clase según EN50130-5	II	Temperatura operacional	-10 °C...+55 °C	Humedad máxima	93 ±3%	Altura de montaje recomendada	2,4 m	Dimensiones de caja	63 x 96 x 49 mm	Masa	108 g
Banda de frecuencia operativa	433.05 + 434,79 MHz																												
Alcance de comunicación de radio (en espacio abierto):	hasta 200 m hasta 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Pila	CR123A 3 V																												
Duración de vida de pila (en modo de ahorro de energía)	hasta 3 años																												
Consumo de corriente en modo de espera	90 µA																												
Consumo máximo de corriente	20 mA																												
Velocidad de movimiento detectable	0,3...3 m/s																												
Clase según EN50130-5	II																												
Temperatura operacional	-10 °C...+55 °C																												
Humedad máxima	93 ±3%																												
Altura de montaje recomendada	2,4 m																												
Dimensiones de caja	63 x 96 x 49 mm																												
Masa	108 g																												
<p>Por la presente, la empresa SATEL, declara que este detector cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Pueden consultar la declaración de conformidad en <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Por la presente, la empresa SATEL, declara que este detector cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Pueden consultar la declaración de conformidad en <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

GR																													
<b>ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ</b>																													
<p><b>▲ Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας όταν χρησιμοποιείτε διαφορετική μπαταρία από τη συνιστώμενη από τον κατασκευαστή ή δεν κρίνετε σωστά την μπαταρία.</b></p> <p><b>Προσέξτε ιδιαίτερα κατά την εγκατάσταση και την αντικατάσταση της μπαταρίας. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις συνέπειες της λανθασμένης εγκατάστασης της μπαταρίας.</b></p> <p><b>Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτούν αλλά πρέπει να απορριπτούν σύμφωνα με τους τρέχοντες κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ανοίξτε το περίβλημα (Εικ. 4).</li> <li>Ρυθμίστε τον ανιχνευτή με τη βοήθεια των βραχυκυκλωτήρων.</li> <li>Τοποθετήστε την μπαταρία στον ανιχνευτή.</li> <li>Καταργήστε τον ανιχνευτή στο σύστημα (βλέπε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, το εγχειρίδιο της μονάδας MICRA ή το εγχειρίδιο του ελεγκτή MTX-300).</li> <li>Βάλτε τον ανιχνευτή στη θέση του.</li> <li>Κλείστε και ανοίξτε και τις δύο επαφές παραβίασης. Αν ληφθεί η μέθοδος συναγερμού, συνεχίστε με την εγκατάσταση. Εάν δεν έχει ληφθεί η μέθοδος συναγερμού, κλείστε διαφορετική θέση τοποθέτησης και επαναλάβετε τη δοκιμή.</li> <li>Αφαιρέστε την ηλεκτρονική πλακέτα (Εικ. 5).</li> <li>Στερεώστε τη βάση απευθείας στον τοίχο (Εικ. 6) ή στο βραχίονα που έχει βιδωθεί στον τοίχο ή την οροφή (Εικ. 7). Αν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή ανοσίας κατοικίδιων ζώων, ο ανιχνευτής δεν μπορεί να τοποθετηθεί στο βραχίονα.</li> <li>Στερεώστε τη βάση του περιβλήματος στην μονάδα παραβίασης (Εικ. 8).</li> <li>Στερεώστε την πλακέτα ηλεκτρονικών. Η κλίμακα δίπλα στην οπή για βίδες στερέωσης διευκολύνει την τοποθέτηση της πλακέτας ηλεκτρονικών (εξαρτήματος, ανάλογα με το όργανο εγκατάστασης του ανιχνευτή) (Εικ. 9).</li> <li>Κλείστε και ανοίξτε την επαφή παραβίασης του ανιχνευτή την αφαίρεση του καλύμματος, για να ενεργοποιηστεί η λειτουργία δοκιμής.</li> <li>Κλείστε το περίβλημα.</li> <li>Ελέγξτε ότι η κίνηση εντός της περιοχής κάλυψης θα κάνει την λαμπίρα LED να ανάψει.</li> </ol>	<b>ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ</b> <table> <tr> <td>Ζώνη συχνότητας λειτουργίας</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Εμβέλεια επικοινωνίας (σε ανοιχτό χώρο):</td> <td>έως 200 m έως 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Μπαταρία</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Προβλεπόμενη διάρκεια ζωής μπαταρίας (κατοικίδια ερπαστοζώα ενήλικας)</td> <td>έως 3 χρόνια</td> </tr> <tr> <td>Κατανάλωση ρεύματος αναμονής</td> <td>90 µΑ</td> </tr> <tr> <td>Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Ανιχνεύσιμη ταχύτητα</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Περιοβλεπόμενη κατηγορία σύμφωνα με το EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Εύρος θερμοκρασιακών λειτουργιών</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Μέγιστη υγρασία</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Συνιστώμενη ύψος εγκατάστασης</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Διαστάσεις περιβλήματος</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Βάρος</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Ζώνη συχνότητας λειτουργίας	433.05 + 434,79 MHz	Εμβέλεια επικοινωνίας (σε ανοιχτό χώρο):	έως 200 m έως 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Μπαταρία	CR123A 3 V	Προβλεπόμενη διάρκεια ζωής μπαταρίας (κατοικίδια ερπαστοζώα ενήλικας)	έως 3 χρόνια	Κατανάλωση ρεύματος αναμονής	90 µΑ	Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	20 mA	Ανιχνεύσιμη ταχύτητα	0,3...3 m/s	Περιοβλεπόμενη κατηγορία σύμφωνα με το EN50130-5	II	Εύρος θερμοκρασιακών λειτουργιών	-10 °C...+55 °C	Μέγιστη υγρασία	93 ±3%	Συνιστώμενη ύψος εγκατάστασης	2,4 m	Διαστάσεις περιβλήματος	63 x 96 x 49 mm	Βάρος	108 g
Ζώνη συχνότητας λειτουργίας	433.05 + 434,79 MHz																												
Εμβέλεια επικοινωνίας (σε ανοιχτό χώρο):	έως 200 m έως 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Μπαταρία	CR123A 3 V																												
Προβλεπόμενη διάρκεια ζωής μπαταρίας (κατοικίδια ερπαστοζώα ενήλικας)	έως 3 χρόνια																												
Κατανάλωση ρεύματος αναμονής	90 µΑ																												
Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	20 mA																												
Ανιχνεύσιμη ταχύτητα	0,3...3 m/s																												
Περιοβλεπόμενη κατηγορία σύμφωνα με το EN50130-5	II																												
Εύρος θερμοκρασιακών λειτουργιών	-10 °C...+55 °C																												
Μέγιστη υγρασία	93 ±3%																												
Συνιστώμενη ύψος εγκατάστασης	2,4 m																												
Διαστάσεις περιβλήματος	63 x 96 x 49 mm																												
Βάρος	108 g																												
<p>Η SATEL sp. Z o.o., δηλώνει ότι αυτός ο ανιχνευτής είναι σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EK. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Η SATEL sp. Z o.o., δηλώνει ότι αυτός ο ανιχνευτής είναι σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EK. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

DE																													
<b>MONTAGE</b>																													
<p><b>▲ Bei der Anwendung einer anderen Batterie als die empfohlene bzw. beim falschen Umgang mit der Batterie besteht eine Explosionsgefahr.</b></p> <p><b>Bei Batteriemontage und -wechsel besonders vorsichtig vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Konsequenzen eines falschen Batteriewechsels.</b></p> <p><b>Verbrauchte Batterien dürfen nicht weggeworfen werden, sondern entsprechend den geltenden Umweltschutzrichtlinien zu entsorgen.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Gehäuse (Abb. 4).</li> <li>Mit Hilfe der Steckbrücken konfigurieren Sie den Melder.</li> <li>Setzen Sie die Batterie in den Melder.</li> <li>Registrieren Sie den Melder im System (siehe: Errichteranleitung für die Alarmzentrale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, Anleitung für das Alarmmodul MICRA oder Anleitung für das Funkbasismodul MTX-300).</li> <li>Platzieren Sie den Melder an den zukünftigen Montageort.</li> <li>Schließen und öffnen Sie beide Sabotagekontakte. Wird die Alarmmeldung empfangen, gehen Sie mit der Montage weiter vor. Wird die Alarmmeldung nicht empfangen, wechseln Sie den Montageort und wiederholen Sie den Test.</li> <li>Nehmen Sie die Elektronikplatine heraus (Abb. 5).</li> <li>Schrauben Sie den Sabotagedeckel direkt an die Wand (Abb. 6) oder an den Befestigungsfuß, der an die Wand bzw. die Decke angeschraubt ist (Abb. 7). Wenn die Funktion der Haustiererkennung eingeschaltet ist, darf kein Melder nicht am Befestigungsfuß montiert werden.</li> <li>Schrauben Sie die Hinterwand des Gehäuses an den Sabotagedeckel (Abb. 8).</li> <li>Montieren Sie die Elektronikplatine. Die Skala neben der Befestigungsoffnung erleichtert die Positionierung der Elektronikplatine je nach der Montagehöhe des Melders (Abb. 9).</li> <li>Schließen und öffnen Sie den Sabotagekontakt gegen Öffnung des Gehäuses, um den Testmodus zu aktivieren.</li> <li>Schließen Sie das Gehäuse.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Bewegung im überwachten Bereich das Leuchten der LED im Melder auslöst.</li> </ol>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> <table> <tr> <td>Betriebsfrequenzband</td> <td>433.05 + 434,79 MHz</td> </tr> <tr> <td>Reichweite der Funkkommunikation (im freien Feld)</td> <td>bis zu 200 m bis zu 400 m</td> </tr> <tr> <td>MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Batterie</td> <td>CR123A 3 V</td> </tr> <tr> <td>Batterielebensdauer (im Energiesparmodus)</td> <td>bis zu 3 Jahren</td> </tr> <tr> <td>Ruhestromaufnahme</td> <td>90 µA</td> </tr> <tr> <td>Max. Stromaufnahme</td> <td>20 mA</td> </tr> <tr> <td>Erfasste Bewegungsgeschwindigkeit</td> <td>0,3...3 m/s</td> </tr> <tr> <td>Umweltklasse nach EN50130-5</td> <td>II</td> </tr> <tr> <td>Betriebstemperaturbereich</td> <td>-10 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Max. Feuchtigkeit</td> <td>93 ±3%</td> </tr> <tr> <td>Empfohlene Montagehöhe</td> <td>2,4 m</td> </tr> <tr> <td>Abmessungen des Gehäuses</td> <td>63 x 96 x 49 mm</td> </tr> <tr> <td>Gewicht</td> <td>108 g</td> </tr> </table>	Betriebsfrequenzband	433.05 + 434,79 MHz	Reichweite der Funkkommunikation (im freien Feld)	bis zu 200 m bis zu 400 m	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA		Batterie	CR123A 3 V	Batterielebensdauer (im Energiesparmodus)	bis zu 3 Jahren	Ruhestromaufnahme	90 µA	Max. Stromaufnahme	20 mA	Erfasste Bewegungsgeschwindigkeit	0,3...3 m/s	Umweltklasse nach EN50130-5	II	Betriebstemperaturbereich	-10 °C...+55 °C	Max. Feuchtigkeit	93 ±3%	Empfohlene Montagehöhe	2,4 m	Abmessungen des Gehäuses	63 x 96 x 49 mm	Gewicht	108 g
Betriebsfrequenzband	433.05 + 434,79 MHz																												
Reichweite der Funkkommunikation (im freien Feld)	bis zu 200 m bis zu 400 m																												
MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA																													
Batterie	CR123A 3 V																												
Batterielebensdauer (im Energiesparmodus)	bis zu 3 Jahren																												
Ruhestromaufnahme	90 µA																												
Max. Stromaufnahme	20 mA																												
Erfasste Bewegungsgeschwindigkeit	0,3...3 m/s																												
Umweltklasse nach EN50130-5	II																												
Betriebstemperaturbereich	-10 °C...+55 °C																												
Max. Feuchtigkeit	93 ±3%																												
Empfohlene Montagehöhe	2,4 m																												
Abmessungen des Gehäuses	63 x 96 x 49 mm																												
Gewicht	108 g																												
<p>Hierby, SATEL sp. z o.o. declares that this detector is in compliance with the essential requirements and the other applicable provisions of the Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>	<p>Hierby, SATEL sp. z o.o. declares that this detector is in compliance with the essential requirements and the other applicable provisions of the Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at <a href="http://www.satel.eu">www.satel.eu</a></p>																												

NL	
<b>INSTALLATIE</b>	
<p><b>▲ Er bestaat een gevaar voor explosie van de batterij indien de batterij anders gebruikt of behandeld wordt, dan aanbevolen door de fabrikant.</b></p> <p><b>Let op bij de installatie en het vervangen van de batterij. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de consequenties van het niet juist plaatsen van een</b></p>	